

Genre du véhicule <b>Machine de travail lourde (châssis)</b>	Marque de fabrication <b>D O D G E</b>	Type <b>3 0 0 F F</b>	Fiche d'homologation N° <b>CH 5185 01</b>
---	---	--------------------------	--

Constructeur CHRYSLER CORPORATION (USA)  
 Identification "W 300 FF" sur la plaquette du constructeur, "W31BF.." devant et "FF" derrière le No du châssis

Plaquette constr. sur la porte de gauche, sous la serrure  
 N° du châssis à droite, sur le longeron, sous la cabine  
 Ident. du moteur "3E0" à l'avant à gauche sur le bloc (frappé par l'importateur)  
 Importateur princ. MURAG Nutzfahrzeuge AG Basel, Münchensteinerstrasse 120, 4053 Bâle  
 Véhicule homologué W31BF5S 130 472 FF      Signes fixes dans code du type W 300 FF / W 31BF.. / FF

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2      Nombre de roues 6  
 Direction mécanique avec assistance hydraulique  
 Transmission méc. synchr. ou automatique + boîte compl. route/terrain  
 Nombre de vitesses 4x2 ou 3x2      Entraînement toutes roues \*  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues

Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque CHRYSLER      Type 360 CID  
 Construction V      Temps 4  
 Carburant B      Position avant  
 Retroidiss. eau      Nombre cylindr. 6  
 Alésage 101,6      Course 90,93  
 Cylindrée 5895      CV-impôt 30,02  
 Puissance en CV 162 DIN      à U/min 4000

Bruit 83 dB/A      à U/min 4000  
 Silencieux 1 = 665 x Ø 175 mm  
 Mesure des gaz ECE 15      (\*\*)  
 Déparasitage OCE annexe B, chiffres 3 + 4 = D

**Carrosserie** voiture pour les services du feu (carross. sel. demande)  
 Nombre de portes 2      Indic. vit. km/h  
 Ceintures sécurité -      Rétroviseur gauche + droite  
 Ca's -      Attelage sur demande  
 Antivol -

Nombre de places t 3 av. 3      centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

**Dimensions**  
 Longueur int. 5500      Empattements 3450  
 Largeur 2200  
 Hauteur 2000      Voie av 1680 ar 1730  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_      Voies av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
av 650      ar \_\_\_\_\_  
ar 1200      Braquage g 15200 d 15000

Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_

**Poids**  
 avant 1450      arrière 840      total 2300      (+)  
 Poids à vide  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total selon la carrosserie  
 Garantie fabr. 2050      4100      5900  
 Dimens. pneus 7,50 - 16      7,50 - 16      (Variantes  
 Ply / bar 8 / 4,0      8 / 4,0      voir  
 Charge 2200      4200      remarques)  
 pour V max 120      120

Garantie poids remorquable avec frein 2000  
 Garantie poids remorquable sans frein 2000  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 115 / 110 km/h  
 Vitesse maximale testée \_\_\_\_\_ km/h

Equipement	5)		
Feux de route	SEALED BEAM TUNGSOLO DOT H.,		
Feux de croisement	SEALED BEAM TUNGSOLO DOT H.,		
Feux de position	SAE-IP-71 T CC		
Feux rouges	SAE-S-IA-T-68 STRATOLITE 69		
Feux stop	le même		
Clignoteurs	av	SAE-IP-71-T-CC	AV + AR ar voir feux rouges
Catadioptres	av		AV + AR ar SAE-A-68-DOT
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément			
Eclairage plaque	1 à gauche, combiné		
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	SPARTON H1 + L0 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail lourde		
Marque et type	D O D G E W 300 FF		
Homologation N°	CH	5185 01	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	selon la carrosserie	Carburant	B
Charge utile	=	CV-impôt	30,02
Poids total	selon la carrosserie	Cylindrée	5895

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Entretien : sur toutes les roues, permanent ou à commande.
- \*\* Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 01, essai B; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 34 257).
- + Poids : poids à vide du châssis homologué.
- \*\* Cale : est livrée par le carrossier.
- 5) Equipement : feux rouges/stop/clignoteurs: éventuellement GROTE 471 SAE-S-IA-T-70; les feux stop/clignoteurs AR doivent être munis d'un câble avec résistance incorporée (type Litwyler type 7001-017) de 60 cm de longueur et 4 mm de Ø, monté avant ces dispositifs (correspond à R de 1,58 ohm); les feux de gabarit AV doivent être débranchés afin que les clignoteurs AV et AV-latéraux puissent être synchronisés.

Les dimensions, les poids, la cale et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH CH 5185 01 du 21.01.76  
Transmission

(10.11.92)

Machine de  
travail lourde  
(châssis)

D O D G E

W 3 0 0 F F

CH 5185 01

Fiche complémentaire

I.

Complément du 31.05.79 à Berne - Ad

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 40 km/h, M2, iA 4,88 = 83,5 dB/A  
à proximité de l'échappement: 90 dB/A à 3000 t/min.

Position de l'échappement : Sortie de l'échappement à 45° vers gauche, devant la  
roue arrière.

Complément du 1.7.1980 à Pratteln - lin

Dès millésime 1979 : nouvelle identification, nouvelle puissance du moteur

Identification : "W31KT.." devant le No du châssis

Puissance du moteur: 139 kW (189 PS) à 3600 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03, test II + III, mesure du CO: 0,60 % à 760 t/min.

Mesures du bruit : vhc. en marche 36,1 km/h, M2, iA 4,88 = 83,5 dB/A  
vhc. en marche 50,0 km/h, AD, iA 4,88 = 76,5 dB/A  
à l'arrêt = 74 dB/A à 2700 t/min.